

Due to copyright restrictions, these works may not be further reproduced, beyond printing out a single copy for personal non-commercial use.

READER'S ORTHROS AND TYPIKA ON SUNDAY, SEPTEMBER 27, 2026
(17th Sunday after Pentecost & 1st Sunday of Luke)

*The holy Martyr Kallistratos
and the holy 49 Martyrs with him*

THE ORTHROS SERVICE

Leader: Through the prayers of our holy fathers, Lord Jesus Christ our God, have mercy on us, and save us.

Reader: Amen.

Glory to Thee, our God. Glory to Thee!

O heavenly King, Comforter, the Spirit of truth, who art everywhere present and fillest all things, the Treasury of good things and Giver of life: Come, and abide in us, and cleanse us from every stain, and save our souls, O good One.

THE TRISAGION PRAYERS

People: Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal: have mercy on us. (*Thrice*)

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit. Both now and ever, and unto ages of ages. Amen

All-holy Trinity, have mercy on us. Lord, cleanse us from our sins. Master, pardon our iniquities. Holy One, visit and heal our infirmities for thy Name's sake.

Lord, have mercy. (*Thrice*)

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit. Both now and ever, and unto ages of ages. Amen

Our Father, who art in heaven, hallowed be thy Name; thy kingdom come; thy will be done on earth, as it is in heaven. Give us this day our daily bread; and forgive us our trespasses, as we forgive those who trespass against us; and lead us not into temptation, but deliver us from the evil one.

Leader: O Lord, Jesus Christ, Son of God, have mercy on us.

All: Amen.

ORTHROS TROPARIA

Reader: O Lord, save Thy people and bless Thine inheritance, granting to Thy people victory over all their enemies, and by the power of Thy Cross preserving Thy commonwealth.

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit.

Do Thou, Who of Thine own good will was lifted up upon the Cross, O Christ our God, bestow Thy bounties upon the new Nation which is called by Thy Name; make glad in Thy might those who lawfully govern, that with them we may be led to victory over our adversaries, having in Thine aid a weapon of peace and a trophy invincible.

Both now and ever, and unto ages of ages. Amen.

O Champion dread, who cannot be put to confusion, despise not our petitions, O Good and All-praised Theotokos; establish the way of the Orthodox; save those who have been called upon to

govern us, leading us to that victory which is from heaven, for thou art she who gavest birth to God, and alone art blessed.

EKTENIA REPLACEMENT

Choir: Lord, have mercy. (9 times)

Senior Reader: Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, Both now and ever and unto ages of ages.

Choir: Amen.

THE SIX MATINS PSALMS

Reader: Glory to God in the highest, and on earth peace, and good will toward men. (*thrice*)
O Lord, open Thou my lips, and my mouth shall show forth Thy praise. (*twice*)

PSALM 3

O Lord, why are they multiplied that afflict me? Many rise up against me. Many say unto my soul: There is no salvation for him in his God. But Thou, O Lord, art my helper, my glory, and the lifter up of my head. I cried unto the Lord with my voice, and He heard me out of His holy mountain. I laid me down and slept; I awoke, for the Lord will help me. I will not be afraid of ten thousands of people that set themselves against me round about. Arise, O Lord, save me, O my God, for Thou hast smitten all who without cause are mine enemies; the teeth of sinners hast Thou broken. Salvation is of the Lord, and Thy blessing is upon Thy people.

And again: I laid me down and slept; I awoke, for the Lord will help me.

PSALM 37

O Lord, rebuke me not in Thine anger, nor chasten me in Thy wrath. For Thine arrows are fastened in me, and Thou hast laid Thy hand heavily upon me. There is no healing in my flesh in the face of Thy wrath; and there is no peace in my bones in the face of my sins. For mine iniquities are risen higher than my head; as a heavy burden have they pressed heavily upon me. My bruises are become noisome and corrupt in the face of my folly. I have been wretched and utterly bowed down until the end; all the day long I went with downcast face. For my loins are filled with mocking, and there is no healing in my flesh. I am afflicted and humbled exceedingly, I have roared from the groaning of my heart. O Lord, before Thee is all my desire, and my groaning is not hid from Thee. My heart is troubled, my strength hath failed me; and the light of mine eyes, even this is not with me. My friends and my neighbors drew nigh over against me and stood, and my nearest of kin stood afar off. And they that sought after my soul used violence; and they that sought evils for me spake vain things, and craftiness all the day long did they meditate. But as for me, like a deaf man I heard them not, and was as a speechless man that openeth not his mouth. And I became as a man that heareth not, and that hath in his mouth no reproofs. For in Thee have I hoped, O Lord; Thou wilt hearken unto me, O Lord my God. For I said: Let never mine enemies rejoice over me; yea, when my feet were shaken, those men spake boastful words against me. For I am ready for scourges, and my sorrow is continually before me. For I will declare mine iniquity, and I will take heed concerning my sin. But mine enemies live and are made stronger than I, and they that hated me unjustly are multiplied. They that render me evil for good slandered me, because I pursued goodness. Forsake me not, O Lord my God, depart not from me. Be attentive unto my help, O Lord of my salvation.

And again: Forsake me not, O Lord my God, depart not from me. Be attentive unto my help, O Lord of my salvation.

PSALM 62

O God, my God, unto Thee I rise early at dawn. My soul hath thirsted for Thee; how often hath my flesh longed after Thee in a land barren and untrodden and unwatered. So in the sanctuary have I appeared before Thee to see Thy power and Thy glory. For Thy mercy is better than lives; my lips shall praise Thee. So shall I bless Thee in my life, and in Thy name will I lift up my hands. As with marrow and fatness let my soul be filled, and with lips rejoicing shall my mouth praise Thee. If I remembered Thee on my bed, at the dawn I meditated on Thee. For Thou art become my helper; in the shelter of Thy wings will I rejoice. My soul hath cleaved after Thee; Thy right hand hath been quick to help me. But as for these, in vain have they sought after my soul; they shall go into the nethermost parts of the earth, they shall be surrendered unto the edge of the sword; portions for foxes shall they be. But the king shall be glad in God, everyone shall be praised that sweareth by Him; for the mouth of them is stopped that speak unjust things.

And again: At the dawn I meditated on Thee. For Thou art become my helper; in the shelter of Thy wings will I rejoice. My soul hath cleaved after Thee; Thy right hand hath been quick to help me.

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit;
both now and ever, and unto ages of ages. Amen.

Alleluia, Alleluia, Alleluia. Glory to Thee, O God. (*Thrice*)

Lord, have mercy. (*thrice*)

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit.

PSALM 87

Both now and ever, and unto ages of ages. Amen.

O Lord God of my salvation, by day have I cried and by night before Thee. Let my prayer come before Thee, bow down Thine ear unto my supplication, for filled with evils is my soul, and my life unto Hades hath drawn nigh. I am counted with them that go down into the pit; I am become as a man without help, free among the dead, like the bodies of the slain that sleep in the grave, whom Thou rememberest no more, and they are cut off from Thy hand. They laid me in the lowest pit, in darkness and in the shadow of death. Against me is Thine anger made strong, and all Thy billows hast Thou brought upon me. Thou hast removed my friends afar from me; they have made me an abomination unto themselves. I have been delivered up, and have not come forth; mine eyes are grown weak from poverty. I have cried unto Thee, O Lord, the whole day long; I have stretched out my hands unto Thee. Nay, for the dead wilt Thou work wonders? Or shall physicians raise them up that they may give thanks unto Thee? Nay, shall any in the grave tell of Thy mercy, and of Thy truth in that destruction? Nay, shall Thy wonders be known in that darkness, and Thy righteousness in that land that is forgotten? But as for me, unto Thee, O Lord, have I cried; and in the morning shall my prayer come before Thee. Wherefore, O Lord, dost Thou cast off my soul and turnest Thy face away from me? A poor man am I, and in troubles from my youth; yea, having been exalted, I was humbled and brought to distress. Thy furies have passed upon me, and Thy terrors have sorely troubled me. They came round about me like water, all the day long they compassed me about together. Thou hast removed afar from me friend and neighbor, and mine acquaintances because of my misery.

And again: O Lord God of my salvation, by day have I cried and by night before Thee. Let my prayer come before Thee, bow down Thine ear unto my supplication.

PSALM 102

Bless the Lord, O my soul, and all that is within me bless His holy name. Bless the Lord, O my soul, and forget not all that He hath done for thee, Who is gracious unto all thine iniquities, Who healeth all thine infirmities, Who redeemeth thy life from corruption, Who crowneth thee with mercy and compassion, Who fulfilleth thy desire with good things; thy youth shall be renewed as the eagle's. The Lord performeth deeds of mercy, and executeth judgment for all them that are wronged. He hath made His ways known unto Moses, unto the sons of Israel the things that He hath willed. Compassionate and merciful is the Lord, long-suffering and plenteous in mercy; not unto the end will He be angered; neither unto eternity will He be wroth. Not according to our iniquities hath He dealt with us, neither according to our sins hath He rewarded us. For according to the height of heaven from the earth, the Lord hath made His mercy to prevail over them that fear Him. As far as the east is from the west, so far hath He removed our iniquities from us. Like as a father hath compassion upon his sons, so hath the Lord had compassion upon them that fear Him; for He knoweth whereof we are made, He hath remembered that we are dust. As for man, his days are as the grass; as a flower of the field, so shall he blossom forth. For when the wind is passed over it, then it shall be gone, and no longer will it know the place thereof. But the mercy of the Lord is from eternity, even unto eternity, upon them that fear Him. And His righteousness is upon sons of sons, upon them that keep His testament and remember His commandments to do them. The Lord in heaven hath prepared His throne, and His kingdom ruleth over all. Bless the Lord, all ye His angels, mighty in strength, that perform His word, to hear the voice of His words. Bless the Lord, all ye His hosts, His ministers that do His will. Bless the Lord, all ye His works, in every place of His dominion. Bless the Lord, O my soul.

And again: In every place of His dominion, bless the Lord, O my soul.

PSALM 142

O Lord, hear my prayer, give ear unto my supplication in Thy truth; hearken unto me in Thy righteousness. And enter not into judgment with Thy servant, for in Thy sight shall no man living be justified. For the enemy hath persecuted my soul; he hath humbled my life down to the earth. He hath sat me in darkness as those that have been long dead, and my spirit within me is become despondent; within me my heart is troubled. I remembered days of old, I meditated on all Thy works, I pondered on the creations of Thy hands. I stretched forth my hands unto Thee; my soul thirsteth after Thee like a waterless land. Quickly hear me, O Lord; my spirit hath fainted away. Turn not Thy face away from me, lest I be like unto them that go down into the pit. Cause me to hear Thy mercy in the morning; for in Thee have I put my hope. Cause me to know, O Lord, the way wherein I should walk; for unto Thee have I lifted up my soul. Rescue me from mine enemies, O Lord; unto Thee have I fled for refuge. Teach me to do Thy will, for Thou art my God. Thy good Spirit shall lead me in the land of uprightness; for Thy name's sake, O Lord, shalt Thou quicken me. In Thy righteousness shalt Thou bring my soul out of affliction, and in Thy mercy shalt Thou utterly destroy mine enemies. And Thou shalt cut off all them that afflict my soul, for I am Thy servant.

And again: O Lord, give ear unto my supplication and enter not into judgment with Thy servant. *(twice)*

Thy good Spirit shall lead me in the land of uprightness.

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit; both now and ever, and unto ages of ages. Amen.

Alleluia, Alleluia, Alleluia. Glory to Thee, O God. *(Twice)*

Alleluia, Alleluia, Alleluia. Glory to Thee, O God our Hope, O Lord, glory be to Thee.

LITANY OF PEACE REPLACEMENT

Choir: Lord, have mercy. (12 times)

Senior Reader: Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, Both now and ever and unto ages of ages.

Choir: Amen.

“GOD IS THE LORD” IN TONE EIGHT

Choir: God is the Lord and hath appeared unto us. Blessed is He that cometh in the Name of the Lord.

Verse 1: O give thanks unto the Lord and call upon His Holy Name.

Choir: God is the Lord and hath appeared unto us. Blessed is He that cometh in the Name of the Lord.

Verse 2: All nations compassed me about: but in the Name of the Lord will I destroy them.

Choir: God is the Lord and hath appeared unto us. Blessed is He that cometh in the Name of the Lord.

Verse 3: This is the Lord's doing; it is marvelous in our eyes.

Choir: God is the Lord and hath appeared unto us. Blessed is He that cometh in the Name of the Lord.

RESURRECTIONAL APOLYTIKION IN TONE EIGHT

From the heights Thou didst descend, O compassionate One, and Thou didst submit to the three-day burial, that Thou might deliver us from passion; Thou art our life and our Resurrection, O Lord, glory to Thee.

RESURRECTIONAL APOLYTIKION IN TONE EIGHT

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit.

From the heights Thou didst descend, O compassionate One, and Thou didst submit to the three-day burial, that Thou might deliver us from passion; Thou art our life and our Resurrection, O Lord, glory to Thee.

RESURRECTIONAL THEOTOKION IN TONE EIGHT

Both now and ever, and unto ages of ages. Amen.

Thou Who for our sake wast born of a Virgin, and didst suffer crucifixion, O good One, and didst despoil death through death, and as God didst reveal Resurrection. Despise not those Whom Thou hast created with Thine own hand, show forth Thy love for mankind, O merciful One. Accept the intercessions of Thy mother, the Theotokos for us, and save Thy despairing people, O our Savior.

LITTLE LITANY REPLACEMENT

Choir: Lord, have mercy. (3 times)

Senior Reader: Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit. Both now and ever and unto ages of ages.

Choir: Amen.

EIGHTH TONE RESURRECTIONAL KATHISMATA (Plain Reading)

First Kathisma

Thou hast risen from the dead, O Life of all. And a resplendent angel shouted to the women: Dry your tears and proclaim to the Apostles, and cry out in praise, that Christ the Lord hath risen, He Who hath been pleased to save mankind, since He is God.

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit.

Thou hast verily risen from the tomb; and Thou didst command the righteous women to preach to the Apostles the Resurrection, as it was written. And as for Peter, he did hasten to the tomb; and when he saw the light in the grave, he was dazzled with surprise. Then he saw the linen clothes lying aside, where it was not possible to see them by night, and he believed, and cried out, Glory to Thee, O Christ God; for Thou hast saved us all, O our Savior, Who still remainest in truth the Radiance of the Father.

Both now and ever, and unto ages of ages. Amen.

Let us glorify her who is the tabernacle and the heavenly gate, the most holy mountain, the shining cloud, the heavenly ladder, the paradise, endowed with speech, the deliverer of Eve, the precious and great treasure of the universe; for by her did salvation come to the world, and the forgiveness of ancient sins. Wherefore, do we cry to her, Intercede to thy Son and God to grant forgiveness of sins to those who bow in true worship to thy most holy birth-giving.

Second Kathisma

Men did seal Thy tomb, O Savior, and the angels did roll the stone from off Thy grave; and the women witnessed Thy Resurrection from the dead. They proclaimed to Thy Disciples in Zion that Thou didst rise, O Life of all, and didst break asunder the bonds of death, O Lord, glory to Thee.

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit.

Verily, when the women came with burial ointment, they heard from the grave an angelic voice, saying: Cease your tears and receive joy instead of sorrow; and cry in praise that Christ the Lord is risen, Who being God was pleased to save mankind.

Both now and ever, and unto ages of ages. Amen.

Verily, all creation rejoiceth in thee, O full of grace; the assemblies of angels and the races of men, O holy temple and paradise endowed with speech, the pride of virginity from whom God was incarnate and became a child, being yet our God before the ages; for He hath made thy receptacle a throne and thy womb more spacious than the heavens. Wherefore, O full of grace, the whole creation rejoiceth in thee and glorifieth thee.

THE ABRIDGED AMOMOS & EVLOGETARIA OF THE RESURRECTION IN TONE FIVE

PSALM 118:1-11

- Blessed are the blameless in the way, who walk in the law of the Lord.
- Blessed are they that search out His testimonies; with their whole heart shall they seek after Him.
- For they that work iniquity have not walked in His ways.
- Thou hast enjoined Thy commandments, that we should keep them most diligently.
- Would that my ways were directed to keep Thy statutes.
- Then shall I not be ashamed, when I look on all Thy commandments.
- I will confess Thee with uprightness of heart, when I have learned the judgements of Thy righteousness.
- I will keep thy statutes; do not utterly forsake me.
- Wherewithal shall a young man correct his way? By keeping Thy words.
- With my whole heart have I sought after Thee, cast me not away from Thy commandments.
- In my heart have I hid Thy sayings that I might not sin against Thee.

THE EVLOGETARIA

Blessed art Thou, O Lord: teach me Thy statutes.

The company of the Angels was amazed, when they beheld Thee numbered among the dead, yet Thyself, O Savior, destroyed the power of Death, and with Thee raising up Adam and releasing all men from Hell.

Blessed art Thou, O Lord: teach me Thy statutes.

Wherefore, O Women Disciples, do ye mingle sweet-smelling spices with your tears of pity? The radiant Angel within the sepulcher cried unto the Myrrh-bearing Women: Behold the grave, and understand; for the Savior is risen from the tomb.

Blessed art Thou, O Lord: teach me Thy statutes.

Very early in the morning did the Myrrh-bearing Women run lamenting unto Thy tomb; but an Angel came toward them saying: The time for lamentation is passed; weep not; but announce unto the Apostles the Resurrection.

Blessed art Thou, O Lord: teach me Thy statutes.

The Myrrh-bearing Women mourned as bearing spices they drew near Thy tomb, O Savior. But the Angel spake unto them saying: Why number ye the Living among the dead? In that He is God, He is risen from the grave.

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit.

We adore the Father, as also His Son, and the Holy Spirit, the Holy Trinity in One Essence; crying with the Seraphim: Holy, Holy, Holy art Thou, O Lord.

Both now and ever, and unto ages of ages. Amen.

In that thou didst bear the Giver of Life, O Virgin, thou didst redeem Adam from sin, and didst give to Eve joy in place of sadness; and He Who was incarnate of thee, both God and man, hath restored to life those who had fallen therefrom.

Alleluia, Alleluia, Alleluia. Glory to Thee, O God. *(Twice)*

Alleluia, Alleluia, Alleluia. Glory to Thee, O God our Hope, O Lord, glory be to Thee.

LITTLE LITANY REPLACEMENT

Choir: Lord, have mercy. (3 times)

Senior Reader: Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit. Both now and ever and unto ages of ages.

Choir: Amen.

EIGHTH TONE RESURRECTIONAL HYPAKOE (Plain Reading)

The ointment-bearing women came to the tomb of the Life-giver, seeking among the dead the Lord Who is not dead; and when they received the glad tidings from the angels, they preached to the Apostles that the Lord hath risen, and granted the world the Great Mercy.

EIGHTH TONE RESURRECTIONAL ANABATHMOI (Plain Reading)

FIRST ANTIPHON

- From my youth the enemy hath tempted me and with temptations hath he beguiled me. But I, O Lord, trusting in Thee, have rejected him in shame.
- They who hate Zion shall become like grass before it is pulled up; for Christ shall cut down their necks with the scythe of torment.

*Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit;
both now and ever, and unto ages of ages. Amen.*

- Verily in the Holy Spirit all shall live; for He is the Light of Light, a great God. Let us, therefore, praise Him with the Father and the Word.

SECOND ANTIPHON

- Yea, let my humble heart be lighted by Thy fear, lest it rise and fall from Thee, O all-compassionate One.
- He that trusteth in the Lord shall not fear when God shall judge all with tormenting fire.
*Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit;
both now and ever, and unto ages of ages. Amen.*
- Verily, by the Holy Spirit every divine one seeth and uttereth things to be, and performeth heavenly wonders; for he singeth to one God in three; for the Godhead, albeit of three Lights, is one in Leadership.

THIRD ANTIPHON

- To Thee have I cried, O Lord. Listen and turn Thine ear towards me when I shout. Purify me before Thou raisest me from this place.
- Verily, everyone shall return and disappear in his mother the earth, and shall be dissolved at once, to receive either honors or punishments as reward for what he hath done in his lifetime.
*Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit;
both now and ever, and unto ages of ages. Amen.*
- Verily, through the Holy Spirit one speaketh of the Godhead, the One, the Thrice-Holy; for from the Father, Who is without beginning, the Son did proceed without time. And the Spirit, Who is Their equal in appearance and on the throne, hath shone forth from the Father likewise.

FOURTH ANTIPHON

- Behold, how good and how beautiful for the brethren to live together; for of this did the Lord promise eternal life.
- Verily, He Who beautifieth the flowers of the field commandeth that no one take heed for his dress.

*Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit;
both now and ever, and unto ages of ages. Amen.*

- Verily, the Holy Spirit is the cause of all, and containeth in Himself the harmony of safety; for He is truly equal to the Father and the Son in substance.

THE MATINS GOSPEL

PROKEIMENON, IN TONE EIGHT

The Lord shall reign forever, Thy God O Zion, from generation to generation. (*twice*)

Verse: Praise the Lord, O my soul.

The Lord shall reign forever, Thy God O Zion, from generation to generation.

THE SIXTH EOTHINON ORTHROS GOSPEL

Choir: Let everything that hath breath praise the Lord. (*twice*)

Praise ye God in His saints; praise Him in the firm foundation of His power.

Let everything that hath breath praise the Lord.

Reader: The reading is from the holy Gospel according St. Luke §114 (24:36-53).

Choir: Glory to Thee, O Lord, glory to Thee.

Reader: At that time, Jesus, risen from the dead, stood in the midst of His disciples and said to them, "Peace be to you." But they were startled and frightened, and supposed that they saw a spirit. And He said to them, "Why are you troubled, and why do questionings rise in your hearts? See My hands and My feet, that it is I Myself; handle Me, and see; for a spirit has not flesh and bones as you see that I have." And when He had said this, He showed them His hands and His

feet. And while they still disbelieved for joy, and wondered, He said to them, "Have you anything here to eat?" They gave Him a piece of broiled fish and a honeycomb, and He took it and ate before them. Then He said to them, "These are My words which I spoke to you, while I was still with you, that everything written about Me in the law of Moses and the prophets and the psalms must be fulfilled." Then He opened their minds to understand the Scriptures, and said to them, "Thus it is written, that the Christ should suffer and on the third day rise from the dead, and that repentance and forgiveness of sins should be preached in His Name to all nations, beginning from Jerusalem. You are witnesses of these things. And behold, I send the promise of my Father upon you; but stay in the city of Jerusalem, until you are clothed with power from on high." Then, He led them out as far as Bethany, and lifting up His hands, He blessed them. While He blessed them, He was parted from them, and was carried up into heaven. And they worshipped Him, and returned to Jerusalem with great joy, and were continually in the temple praising and blessing God. Amen.

Choir: Glory to Thee, O Lord, glory to Thee.

Following the Gospel, the Reader says

Reader: In that we have beheld the Resurrection of Christ, let us bow down before the Holy Lord Jesus, the only sinless One. Thy Cross do we adore, O Christ, and Thy Holy Resurrection we praise and glorify: for Thou art our God, and we know none other beside Thee; we call upon Thy Name. O come, all ye faithful, let us adore Christ's Holy Resurrection. For lo, through the Cross is joy come into all the world. Ever blessing the Lord, let us sing His Resurrection: for in that He endured the Cross for us, He hath destroyed Death by death.

PSALM 50

Reader: Lord, have mercy. (*Thrice*)

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit. Both now and ever, and unto ages of ages. Amen.

Have mercy on me, O God, according to Thy Great Mercy; and according to the multitude of Thy compassions blot out my transgression. Wash me thoroughly from mine iniquity, and cleanse me from my sin. For I know mine iniquity, and my sin is ever before me. Against Thee only have I sinned and done this evil before Thee, that Thou mightest be justified in Thy words, and prevail when Thou art judged. For behold, I was conceived in iniquities, and in sins did my mother bear me. For behold, Thou hast loved truth; the hidden and secret things of Thy wisdom hast Thou made manifest unto me. Thou shalt sprinkle me with hyssop, and I shall be made clean; Thou shalt wash me, and I shall be made whiter than snow. Thou shalt make me to hear joy and gladness; the bones that be humbled, they shall rejoice. Turn Thy face away from my sins, and blot out all mine iniquities. Create in me a clean heart, O God, and renew a right spirit within me. Cast me not away from Thy presence, and take not Thy Holy Spirit from me. Restore unto me the joy of Thy salvation, and with Thy governing Spirit establish me. I shall teach transgressors Thy ways, and the ungodly shall turn back unto Thee. Deliver me from blood-guiltiness, O God, Thou God of my salvation; my tongue shall rejoice in Thy righteousness. O Lord, Thou shalt open my lips, and my mouth shall declare Thy praise. For if Thou hadst desired sacrifice, I had given it; with whole-burnt offerings Thou shalt not be pleased. A sacrifice unto God is a broken spirit; a heart that is broken and humbled God will not despise. Do good, O Lord, in Thy good pleasure unto Zion, and let the walls of Jerusalem be built up. Then shalt Thou be pleased with a sacrifice

of righteousness, with oblation and whole-burnt offerings. Then shall they offer bullocks upon Thine altar.

TROPARIA AFTER PSALM 50 IN TONE TWO

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit.

Through the intercessions of the Apostles, O Thou Who art merciful, blot out all the multitudes of our transgressions.

Both now and ever, and unto ages of ages. Amen.

Through the intercessions of the Theotokos, O Thou Who art merciful, blot out all the multitudes of our transgressions.

Have mercy on me, O God, according to Thy great mercy; and according to the multitude of Thy compassions, blot out my transgressions.

Jesus, having risen from the grave as He foretold, hath given unto us life eternal and Great Mercy.

GREAT INTERCESSION REPLACEMENT

Choir: Lord, have mercy. (12 times)

Leader: Through the prayer of Thy Saints, O Christ our God, have mercy on us.

Choir: Amen.

EIGHTH TONE RESURRECTIONAL KONTAKION (Plain Reading)

Arising from the tomb, O mighty Savior, Thou didst rouse the dead; Thou didst raise Adam; while Eve danceth in her new joy at Thy blest Resurrection, O Lord. And the world's farthest regions keep the festival on Thine arising from the dead with gladness and thanksgiving, O Thou Who art greatly merciful.

EIGHTH TONE RESURRECTIONAL OIKOS (Plain Reading)

When Thou hadst despoiled the dominion of Hades and hadst raised the dead, O Long-suffering One, Thou didst meet the myrrh-bearing women, bringing them joy instead of sorrow. And unto Thine apostles, Thou madest known the symbols of victory, O my Savior, Giver of Life. Thou hast enlightened creation, O Lover of mankind. Wherefore, the world rejoiceth at Thine arising from the dead, O Thou Who art greatly merciful.

THE SYNAXARION (Plain Reading)

On September 27 in the Holy Orthodox Church, we commemorate holy Martyr Kallistratos and the holy 49 Martyrs with him.

Verses

When Kallistratos' neck with a sword was sundered,

He was joined to the Martyrs' triumphant army.

On the twenty-seventh Kallistratos and company were taken up hence.

Kallistratos was a soldier. One night, one of his colleagues caught him praying and reported him to the harsh commander Persentinus. He ordered Kallistratos to offer sacrifice to idols, which Kallistratos immediately refused to do. Then Kallistratos was harshly beaten and thrown into the sea, but God's power preserved him, and he emerged from the sea unharmed. Seeing Kallistratos' endurance and his miracles, 49 soldiers came to believe in Christ the Lord, and they were beaten and thrown into prison along with him. In prison, Kallistratos instructed his companions in the Faith and encouraged them. They showed great courage in suffering, and the Lord showed great power through them. The wicked torturer sent soldiers to the prison at night, and they slew Kallistratos and the other 49. They suffered for the truth in 304.

On this day, we also commemorate the Apostles Aristarchos, Zenon and Mark of the Seventy; New-martyr Aquilina of Thessalonica; Venerable Ignatius, abbot in Asia Minor; and Venerable Savvatos of Solovky.

By the intercessions of Thy Saints, O God, have mercy on us. Amen.

KATAVASIAS OF THE AKATHIST CANON IN TONE FOUR

Ode 1

I shall open my mouth and it will be filled with the Spirit; and I shall speak forth to the Queen and Mother. I shall be seen joyfully singing her praises, and I shall delight to sing of her wonders.

Ode 3

As a living and copious fountain, O Theotokos, do thou strengthen those who hymn thy praises, and are joined together in spiritual company for thy service; and in thy divine glory make them worthy of crowns of glory.

Ode 4

He Who sits in clouds of glory upon the throne of Godhead, Jesus the most high God, came with mighty hand and saved those who cried out unto Him: Glory to Thy power, O Christ.

Ode 5

All creation was amazed at thy divine glory, for thou, O unwedded Virgin, didst hold in thee the God of all, and didst bear the Eternal Son, Who rewards with salvation all those who hymn thy praises.

Ode 6

As we the Godly-minded, celebrate this divine and all-honorable feast of the Mother of God: come, let us clap our hands together and glorify the God Whom she bore.

Ode 7

The Godly-minded children worshipped not the creature rather than the Creator, but trampling upon the threat of fire in manly fashion, they rejoiced and sang: O All-praised Lord and God of our Fathers, blessed art Thou.

Ode 8

Verse: We praise, we bless, and worship the Lord.

The three holy children in the furnace the Child of the Theotokos saved; then was the type, now is its fulfillment, and the whole world gathers to sing: All ye works praise the Lord and magnify Him unto all ages.

MAGNIFICATIONS IN SAME TONE

Verse: My soul doth magnify the Lord, and my spirit hath rejoiced in God my Savior.

Choir: More honorable than the Cherubim, and more glorious beyond compare than the Seraphim, thou who without corruption barest God the Word, and art truly Theotokos, we magnify thee.

Verse: For He hath regarded the lowliness of His handmaiden; for behold from henceforth all generations shall call me blessed.

Choir: More honorable than the Cherubim, and more glorious beyond compare than the Seraphim, thou who without corruption barest God the Word, and art truly Theotokos, we magnify thee.

Verse: For He that is mighty hath magnified me, and holy is His Name; and His mercy is on them that fear Him, throughout all generations.

Choir: More honorable than the Cherubim, and more glorious beyond compare than the Seraphim, thou who without corruption barest God the Word, and art truly Theotokos, we magnify thee.

Verse: He hath showed strength with His arm; He hath scattered the proud in the imagination of their hearts.

Choir: More honorable than the Cherubim, and more glorious beyond compare than the Seraphim, thou who without corruption barest God the Word, and art truly Theotokos, we magnify thee.

Verse: He hath put down the mighty from their seat, and hath exalted the humble and meek. He hath filled the empty with good things, and the rich hath He sent empty away.

Choir: More honorable than the Cherubim, and more glorious beyond compare than the Seraphim, thou who without corruption barest God the Word, and art truly Theotokos, we magnify thee.

Verse: He remembering His mercy hath helped His servant Israel, as He promised to our forefathers, Abraham and his seed forever.

Choir: More honorable than the Cherubim, and more glorious beyond compare than the Seraphim, thou who without corruption barest God the Word, and art truly Theotokos, we magnify thee.

Katavasia of the 9th Ode of the Canon

Let all the earth-born mortals rejoice in the Spirit, bearing their lamps. And let the nature of bodiless Minds celebrate with honor the holy festival of the Mother of God, and cry out: Hail! All-blessed, pure, and ever-virgin Theotokos!

LITTLE LITANY REPLACEMENT

Choir: Lord, have mercy. (3 times)

Senior Reader: Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit. Both now and ever and unto ages of ages.

Choir: Amen.

Holy is the Lord our God. (thrice)

Exalt ye the Lord our God, and worship at His footstool, for He is holy.

THE SIXTH EOTHINON EXAPOSTELARION & THEOTOKION IN TONE TWO

(**Upon that mount in Galilee**)

O Savior, clearly showing all * that Thou art man by nature, * when Thou wast risen from the tomb, * Thou didst take food and didst eat; * 'midst Thy disciples, Thou taughtest * that they must preach repentance, * then straightway Thou wast taken up * to Thy heavenly Father, * promising them * to send down Thy Comforter soon thereafter. * Transcendent God, both God and man, * glory to Thine Arising.

Same tone and melody

The God of all things that exist, * the Maker of Creation, * took mortal flesh from thy pure blood, * O thou all-holy Virgin; * and He made new and refashioned * our whole corrupted nature, * and after thou hadst given birth * He again left thee as thou * hadst been before; * wherefore, moved with faith, we all sing thy praises, * while loudly crying out: Rejoice, * thou queen of all creation.

AINOI (PRAISES) IN TONE EIGHT

Choir: Let everything that hath breath, praise the Lord. Praise ye the Lord from the heavens: praise Him in the heights. To Thee, O God, is due our song.

Praise ye Him, all His angels: praise ye Him, all His hosts. To Thee, O God, is due our song.

For the Resurrection in Tone Eight

Verse 1. This glory shall be to all His saints.

Though Thou didst stand in judgment, O Lord, condemned by Pilate, Thou didst not vacate Thy throne, sitting with the Father. Thou didst arise from the dead, releasing the world from the bondage of the stranger; for Thou art compassionate and the Lover of mankind.

Verse 2. Praise the Lord in His sanctuary. Praise ye Him in the firmament of his power.

Though, O Lord, the Jews placed Thee in a grave like dead, the soldiers guarded Thee as a slumbering King; and as a Treasure of life, they sealed Thee. But Thou didst rise and grant incorruptibility to our souls.

Verse 3. Praise Him for His mighty acts; praise Him according to His excellent greatness.

Thou didst give us Thy Cross, O Lord, as a weapon against Diabolus, who, unable to behold its power, doth fear and tremble; for it raiseth the dead and hath annulled death. Wherefore, do we worship Thy Burial and Resurrection.

Verse 4. Praise Him with sound of trumpet. Praise Him with the psaltery and harp.

The angel proclaiming Thy Resurrection, O Lord, did frighten the guards; but to the women he cried out, saying: Why seek ye the Living among the dead? Verily, He hath risen, being God and hath granted life to the universe.

Verse 5. Praise Him with the timbrel and dance; praise Him with stringed instruments and organs.

Thou didst suffer by the Cross, O Thou unsuffering through the Godhead, and didst accept burial for three days that Thou mightest set us free from the bondage of the enemy and grant us life through Thy Resurrection, O Christ, the Lover of Mankind.

Verse 6. Praise Him upon the loud cymbals: praise Him upon the high-sounding cymbals. Let everything that hath breath praise the Lord.

I do worship, glorify, and praise Thy Resurrection from the tomb, O Christ, by which Thou didst release us from the fast bonds of Hades; for, being God, Thou hast granted the world eternal life and the Great Mercy.

Verse 7. Arise, O my God, lift up Thy hand, and forget not the humble.

Verily, the transgressors of the law guarded Thy life-receiving tomb, and didst seal it, placing guards. But Thou, since Thou art a deathless and almighty God, didst rise on the third day.

Verse 8. I will praise Thee, O Lord, with my whole heart: I will show all Thy marvelous works.

When Thou didst pass through the gates of Hades and didst demolish them, then its captive shouted, saying, Who is this Who is judge not in the abyss of the earth, but who hath annulled the prison of death as though it were a tabernacle? For verily, I have received Him as dead and have feared Him as God. Wherefore, O almighty Savior, have mercy upon us.

THE SIXTH EOTHINON DOXASTICON IN TONE SIX

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit.

Since Thou art the true peace of God to man, O Christ, Thou didst give Thy peace to Thy Disciples after Thy Resurrection. Thou didst show them frightened when they thought that they were beholding a spirit. But Thou didst remove the anxiety of their souls when Thou didst show them Thy hands and feet; and yet they were in doubt. But when Thou didst take food with them, reminding them of Thy preaching, Thou didst open their minds to understand the books. And Thou

didst make with them the eternal covenant, blessed them, and rose, ascending into heaven. Wherefore, with them, do we worship Thee; O Lord, glory to Thee.

THEOTOKION IN SAME TONE¹

Both now and ever, and unto ages of ages. Amen.

Most blessed art thou, O Virgin Theotokos, for through Him that was incarnate of thee is Hades despoiled, Adam is recalled from the dead, the curse is made void, Eve is set free, death is slain, and we are endowed with life. Wherefore, in hymns of praise, we cry aloud: Blessed art Thou, O Christ our God, Who is thus well pleased, glory to Thee.

THE GREAT DOXOLOGY TONE SIX

Choir: Glory to thee, who hast shown us the Light. Glory be to God on high, and on earth peace, good will among men.

We praise thee, we bless thee, we worship thee, we glorify thee, we give thanks to thee for thy great glory.

O Lord, heavenly King, God the Father Almighty; O Lord, the only-begotten Son, Jesus Christ, and the Holy Spirit.

O Lord God, Lamb of God, Son of the Father, that takest away the sin of the world, have mercy on us, thou that takest away the sins of the world.

Receive our prayer, thou that sittest at the right hand of the Father, and have mercy on us.

For thou only art holy thou only art the Lord, O Jesus Christ, to the glory of God the Father. Amen.

Every day will I bless thee, and I will praise thy Name forever; yea, forever and ever.

Vouchsafe, O Lord, to keep us this day without sin.

Blessed art thou, O Lord, the God of our Fathers, and praised and glorified be thy name forever. Amen.

Let thy mercy be upon us, O Lord, as we have set our hope in thee.

Blessed art thou, O Lord, teach me thy statutes. (*thrice*)

Lord, thou hast been our refuge in all generations. I said: Lord, be merciful unto me, heal my soul, for I have sinned against thee.

Lord, I have fled unto thee, teach me to do thy will, for thou art my God.

For with thee is the fountain of life: in thy light shall we see light.

O continue thy loving-kindness unto them that know thee.

Holy God, Holy Mighty Holy Immortal: have mercy on us. (*thrice*)

Glory to the Father and to the Son and to the Holy Spirit.

Both now and ever, and unto ages of ages. Amen.

Holy Immortal: have mercy on us.

THE END-OF-MATINS TROPARION IN TONE EIGHT

Having risen from the tomb, and having burst the bonds of Hades, Thou didst loose the condemnation of Death, O Lord, releasing all mankind from the snares of the enemy. Having manifested Thyself to Thine Apostles, Thou didst send them forth to proclaim Thee; and through them Thou hast granted Thy peace unto the civilized world, O Thou Who alone art plenteous in mercy.

¹ Same text on all Sundays, except that it is sung in the tone of the Doxasticon.

THE TYPIKA SERVICE

Leader: Through the prayers of our holy fathers, Lord Jesus Christ our God, have mercy on us, and save us.

Reader: Amen.

THE TRISAGION PRAYERS

People: Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal: have mercy on us. (*Thrice*)

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit. Both now and ever, and unto ages of ages. Amen

All-holy Trinity, have mercy on us. Lord, cleanse us from our sins. Master, pardon our iniquities. Holy One, visit and heal our infirmities for thy Name's sake.

Lord, have mercy. (*Thrice*)

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit. Both now and ever, and unto ages of ages. Amen

Our Father, who art in heaven, hallowed be thy Name; thy kingdom come; thy will be done on earth, as it is in heaven. Give us this day our daily bread; and forgive us our trespasses, as we forgive those who trespass against us; and lead us not into temptation, but deliver us from the evil one.

Leader: O Lord, Jesus Christ, Son of God, have mercy on us.

All: Amen.

Reader: Lord, have mercy. (*12 times*)

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit. Both now and ever, and unto ages of ages. Amen.

O come, let us worship and fall down before God our King.

O come, let us worship and fall down before Christ, our King and our God.

O come, let us worship and fall down before the Very Christ, our King and our God.

THE FIRST ANTIPHON: PSALM 102

Reader: Bless the Lord, O my soul, and all that is within me bless His holy name. Bless the Lord, O my soul, and forget not all that He hath done for thee, Who is gracious unto all thine iniquities, Who healeth all thine infirmities, Who redeemeth thy life from corruption, Who crowneth thee with mercy and compassion, Who fulfilleth thy desire with good things; thy youth shall be renewed as the eagle's. The Lord performeth deeds of mercy, and executeth judgement for all them that are wronged. He hath made His ways known unto Moses, unto the sons of Israel the things that He hath willed. Compassionate and merciful is the Lord, long-suffering and plenteous in mercy; not unto the end will He be angered, neither unto eternity will He be wroth. Not according to our iniquities hath He dealt with us, neither according to our sins hath He rewarded us. For according to the height of heaven from the earth, the Lord hath made His mercy to prevail over them that fear Him. As far as the east is from the west, so far hath He removed our iniquities from us. Like as a father hath compassion upon his sons, so hath the Lord had compassion upon them that fear Him; for He knoweth whereof we are made, He hath remembered that we are dust. As for man, his days are as the grass; as a flower of the field, so shall he blossom forth. For when the wind is passed over it, then it shall be gone, and no longer will it know the place thereof. But the mercy of the Lord is from eternity, even unto eternity, upon them that fear Him. And His righteousness is upon sons of sons, upon them that keep His testament and remember His commandments to do them. The Lord in heaven hath prepared His throne, and His kingdom ruleth over all. Bless the Lord, all ye His angels, mighty in strength, that perform His word, to hear the voice of

His words. Bless the Lord, all ye His hosts, His ministers that do His will. Bless the Lord, all ye His works, in every place of His dominion.

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit. Both now and ever, and unto ages of ages. Amen

And again: Bless the Lord, O my soul, and all that is within me bless His holy Name; blessed art Thou, O Lord.

THE SECOND ANTIPHON: PSALM 145

Reader: Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit.

Praise the Lord, O my soul. I will praise the Lord in my life, I will chant unto my God for as long as I have my being. Trust ye not in princes, in the sons of men, in whom there is no salvation. His spirit shall go forth, and he shall return unto his earth. In that day all his thoughts shall perish. Blessed is he of whom the God of Jacob is his help, whose hope is in the Lord his God, Who hath made heaven and the earth, the sea and all that is therein, Who keepeth truth unto eternity, Who executeth judgement for the wronged, Who giveth food unto the hungry. The Lord looseth the fettered; the Lord maketh wise the blind; the Lord setteth aright the fallen; the Lord loveth the righteous; the Lord preserveth the proselytes. He shall adopt for His own the orphan and widow, and the way of sinners shall He destroy. The Lord shall be king unto eternity; thy God, O Sion, unto generation and generation.

Both now and ever, and unto ages of ages. Amen.

THE HYMN OF JUSTINIAN

Choir: Only-begotten Son and Word of God, who art im-mortal, who for our salvation willed to be incarnate of the Holy Theotokos and ever-virgin Mary, and without change became man; and wast crucified, O Christ our God, and trampled down death by death; who art one of the Holy Trinity, glorified together with the Father and the Holy Spirit: save us.

THE BEATITUDES IN TONE EIGHT

In Thy kingdom remember us, O Lord, when Thou comest in Thy kingdom.

- Blessed are the poor in spirit, for theirs is the kingdom of heaven.
- Blessed are they that mourn, for they shall be comforted.
- Blessed are the meek, for they shall inherit the earth.
- Blessed are they that hunger and thirst after righteousness, for they shall be filled.

For the Resurrection in Tone Eight

Verse 8: Blessed are the merciful, for they shall obtain mercy.

Remember us, O Christ, the Saviour of the world, even as Thou didst remember the thief upon the Cross; and deem us all worthy of Thy Heavenly Kingdom, O only Compassionate One.

Verse 7: Blessed are the pure in heart, for they shall see God.

Hearken, O Adam, and rejoice with Eve; for he that of old stripped you both naked and took us captive by deceit is brought to nought by the Cross of Christ.

Verse 6: Blessed are the peacemakers, for they shall be called the sons of God.

Nailed to the Tree of Thine own will, O our Saviour, Thou didst deliver Adam from the curse of the tree; and, as Thou art compassionate, Thou didst restore to him Thine image and didst make him to dwell again in Paradise.

Verse 5: Blessed are they which are persecuted for righteousness' sake, for theirs is the kingdom of heaven.

Today Christ is risen from the grave, granting incorruption unto all the faithful; and He doth inaugurate joy for the myrrh-bearers after His Passion and Arising.

Verse 4: Blessed are ye, when men shall revile you, and persecute you, and shall say all manner of evil against you falsely, for my sake.

Rejoice, O ye wise myrrh-bearing women, who were the first to behold the Resurrection of Christ, and to proclaim unto His Apostles the restoration of the whole world.

Verse 3: Rejoice, and be exceedingly glad, for great is your reward in the heavens.

O ye friends of Christ, who have shone forth as Apostles, who shall sit together with Him in glory: Intercede ye, as His disciples, that we may stand before Him with boldness.

Verse 2: Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit.

O beginningless Trinity, undivided Essence, Unity of one throne, of one honour in glory, O Supremely Sovereign Nature and Kingdom: Save them that praise Thee with faith.

Verse 1: Both now and ever, and unto ages of ages. Amen.

Rejoice, thou spacious enclosure of God; rejoice, O ark of the New Covenant; rejoice, golden urn, wherefrom the Heavenly Manna is given unto all.

THE SUNDAY EISODIKON

Verse: O come, let us worship and fall down before Christ.

Choir: Save us, O Son of God, Who art risen from the dead; who sing to Thee. Alleluia, Alleluia, Alleluia.

Apolytikia:

RESURRECTIONAL APOLYTIKION IN TONE EIGHT

From the heights Thou didst descend, O compassionate One, and Thou didst submit to the three-day burial, that Thou might deliver us from passion; Thou art our life and our Resurrection, O Lord, glory to Thee.

APOLYTIKION OF ST. MARY MAGDALENE IN TONE ONE

*(**The soldiers standing guard**)*

When Christ God had been born for our sakes from the Virgin, thou faith-fully didst follow Him, keeping His statutes and heeding His sacred laws, O august Mary Magdalene. Hence, as we today observe thy holy remembrance, we receive the loosing of our sins and transgressions through thy holy prayer(s) for us.

THE TRISAGION HYMN

Holy God, Holy mighty, Holy Immortal have mercy on us. *(thrice)*

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, both now and ever, and unto the ages of ages. Amen.

Holy Immortal have mercy on us.

Holy God, Holy mighty, Holy Immortal have mercy on us.

THE APOSTOLOS & THE GOSPEL

PROKEIMENON, TONE 8

Make your vows and pay them to the Lord our God. *(Ps.75:10a) {twice}*

Verse: In Judea is God known, His name is great in Israel. (Ps.75:1)

Make your vows and pay them to the Lord our God. *(Ps.75:10a)*

APOSTOLOS FOR 17TH SUNDAY AFTER PENTECOST:

Reader: The reading is from the Second Epistle of St. Paul to the Corinthians §182a (6:16-7:1).

Brethren, you are the temple of the living God; as God said, “I will live in them and move among them, and I will be their God, and they shall be my people. Therefore, come out from them, and be separate from them,” says the Lord, “and touch nothing unclean; then I will welcome you, and I will be a Father to you, and you shall be My sons and daughters,” says the Lord Almighty. Since we have these promises, beloved, let us cleanse ourselves from every defilement of body and spirit, and make holiness perfect in the fear of God.

ALLELUIA, IN TONE 8

Choir: Alleluia, Alleluia, Alleluia.

Verse 1: Come let us rejoice in the Lord, let us shout with jubilation unto God our Saviour. (*Ps.94:1*)

Choir: Alleluia, Alleluia, Alleluia.

Verse 2: Let us come before His countenance with thanksgiving, and with psalms let us shout in jubilation unto Him. (*Ps.94:2*)

Choir: Alleluia, Alleluia, Alleluia.

GOSPEL FOR THE 1ST SUNDAY OF LUKE:

Reader: The reading is from the Holy Gospel according to St. Luke §17 (5:1-11)

Choir: Glory the Thee O Lord, Glory to Thee.

Reader: At that time, Jesus was standing by the lake of Gennesaret. And He saw two boats by the lake; but the fishermen had gone out of them and were washing their nets. Getting into one of the boats, which was Simon's, Jesus asked him to put out a little from the land. And He sat down and taught the people from the boat. And when Jesus had finished speaking, He said to Simon, “Put out into the deep and let down your nets for a catch.” And Simon answered, “Master, we toiled all night and took nothing! But at Thy word I will let down the nets.” And when they had done this, they enclosed a great shoal of fish; and as their nets were breaking, they beckoned to their partners in the other boat to come and help them. And they came and filled both the boats, so that they began to sink. But when Simon Peter saw it, he fell down at Jesus' knees, saying, “Depart from me, for I am a sinful man, O Lord.” For he was astonished, and all that were with him, at the catch of fish, which they had taken; and so also were James and John, sons of Zebedee, who were partners with Simon. And Jesus said to Simon, “Do not be afraid; henceforth you will be catching men.” And when they had brought their boats to land, they left everything and followed Him.

Choir: Glory the Thee O Lord, Glory to Thee.

Then we sing the following, in tone 6

Choir: Remember us, O Lord, when Thou comest in Thy kingdom.

- Remember us, O Master, when Thou comest in Thy kingdom.
- Remember us, O Holy One, when Thou comest in Thy kingdom.

The heavenly choir praiseth Thee and saith: Holy, Holy, Holy, Lord of Sabaoth; heaven and earth are full of Thy glory.

Verse: Come unto Him, and be enlightened and your faces shall not be ashamed.

The heavenly choir praiseth Thee and saith: Holy, Holy, Holy, Lord of Sabaoth; heaven and earth are full of Thy glory.

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit.

The choir of Holy angels and archangels, with all the heavenly hosts praiseth Thee and saith: Holy, Holy, Holy, Lord of Sabaoth; heaven and earth are full of Thy glory.

Both now and ever, and unto the ages of ages. Amen.

THE SYMBOL OF FAITH

I believe in one God, the Father Almighty, Maker of heaven and earth, and of all things visible and invisible;

And in one Lord Jesus Christ, the Son of God, the Only-begotten, Begotten of the Father before all worlds, Light of Light, Very God of Very God, Begotten, not made; of one essence with the Father, by whom all things were made: Who for us men and for our salvation came down from heaven, and was incarnate of the Holy Spirit and the Virgin Mary, and was made man; And was crucified also for us under Pontius Pilate, and suffered and was buried; And the third day He rose again, according to the Scriptures; And ascended into heaven, and sitteth at the right hand of the Father; And He shall come again with glory to judge the living and the dead, Whose kingdom shall have no end.

And I believe in the Holy Spirit, the Lord and Giver of Life, Who proceedeth from the Father, Who with the Father and the Son together is worshipped and glorified, Who spake by the Prophets;

And I believe in One Holy Catholic and Apostolic Church. I acknowledge one Baptism for the remission of sins. I look for the Resurrection of the dead, And the Life of the world to come. Amen.

Leader: Remit, pardon, forgive, O God, our offenses, both voluntary and involuntary, in deed and word, in knowledge and ignorance, by day and by night, in mind and thought; forgive us all things, for Thou art good and the Lover of mankind.

All: Amen

Our Father, who art in heaven, hallowed be thy Name; thy kingdom come; thy will be done on earth, as it is in heaven. Give us this day our daily bread; and forgive us our trespasses, as we forgive those who trespass against us; and lead us not into temptation, but deliver us from the evil one.

Leader: O Lord Jesus Christ, Son of God, have mercy on us.

All: Amen.

Kontakia:

KONTAKION OF THE RESURRECTION IN TONE EIGHT

*(**As first-fruits of our nature**)*

Arising from the tomb, O mighty Saviour, Thou didst rouse the dead; * Thou didst raise Adam; while Eve danceth for joy at Thy blest Resurrection, O Lord. * And the world's farthest regions * keep the festival on Thine arising from the dead * with gladness and thanksgiving, O Thou Who art greatly merciful.

SEASONAL KONTAKION IN TONE TWO

O protection of Christians that cannot be put to shame, mediation unto the Creator most constant: O despise not the suppliant voices of those who have sinned; but be thou quick, O good one, to come unto our aid, who in faith cry unto thee: Hasten to intercession, and speed thou to make supplication, thou who dost ever protect, O Theotokos, them that honor thee.

Leader: Lord, have mercy. *(12 times)*

O All-Holy Trinity, the consubstantial dominion, the indivisible Kingdom, and cause of every Good: Show Thy good will even unto me a sinner; make steadfast my heart and grant it understanding, and take away mine every defilement; enlighten my mind that I may glorify, hymn, worship, and say:

Choir: One is Holy, One is Lord, Jesus Christ, to the Glory of God the Father. Amen.

PSALM 33

Reader: Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit. Both now and ever, and unto ages of ages. Amen

I will bless the Lord at all times, His praise shall continually be in my mouth. In the Lord shall my soul be praised; let the meek hear and be glad. O magnify the Lord with me, and let us exalt His name together. I sought the Lord, and He heard me, and delivered me from all my tribulations. Come unto Him, and be enlightened, and your faces shall not be ashamed. This poor man cried, and the Lord heard him, and saved him out of all his tribulations. The angel of the Lord will encamp round about them that fear Him, and will deliver them. O taste and see that the Lord is good; blessed is the man that hopeth in Him. O fear the Lord, all ye His saints; for there is no want to them that fear Him. Rich men have turned poor and gone hungry; but they that seek the Lord shall not be deprived of any good thing. Come ye children, hearken unto me; I will teach you the fear of the Lord. What man is there that desireth life, who loveth to see good days? Keep thy tongue from evil, and thy lips from speaking guile. Turn away from evil, and do good; seek peace, and pursue it. The eyes of the Lord are upon the righteous, and His ears are opened unto their supplication. The face of the Lord is against them that do evil, utterly to destroy the remembrance of them from the earth. The righteous cried, and the Lord heard them, and He delivered them out of all their tribulations. The Lord is nigh unto them that are of a contrite heart, and He will save the humble of spirit. Many are the tribulations of the righteous, and the Lord shall deliver them out of them all. The Lord keepeth all their bones, not one of them shall be broken. The death of sinners is evil, and they that hate the righteous shall do wrong. The Lord will redeem the souls of His servants, and none of them will do wrong that hope in Him.

THE HYMN TO THE THEOTOKOS

It is truly meet and right to bless thee, O Theotokos, who art ever blessed and all-blameless, and the Mother of our God. More honourable than the cherubim and more glorious beyond compare than the seraphim, thou who without corruption bearest God the Word and art truly Theotokos: We magnify thee.

READING(S)

THE HOLY MARTYR KALLISTRATOS AND THE HOLY 49 MARTYRS WITH HIM

Saint Kallistratos was a native of Carthage. An ancestor of Saint Kallistratos, Neochorus, had served under the emperor Tiberius in Palestine, under the command of Pontius Pilate, the procurator of Judea, and was a witness to the suffering on the Cross of our Lord Jesus Christ, His voluntary death and glorious Resurrection.

The saint's father was a Christian, and he raised his son in faith and piety. Also like his father, Saint Kallistratos became a soldier and excelled among his pagan military comrades by his good conduct and gentle disposition.

At night when everyone slept, he usually stayed up at prayer. Once, a soldier sleeping nearby heard Saint Kallistratos invoking the Name of the Lord Jesus Christ, and he reported this to the military commander, who in turn summoned Kallistratos, interrogated him and wanted to make him offer sacrifice to idols. The saint resolutely refused to do this, so the military commander ordered that the saint be beaten. Then, covered with wounds, the saint was dragged over sharp stones. The beating and the torments did not sway the firm will and brave endurance of the sufferer.

The saint was sewn up in a leather sack and drowned in the sea. By God's mercy, however, the sack struck a sharp rock and was torn open. Saint Kallistratos came to dry land unharmed, carried by dolphins. Viewing such a miracle, forty-nine soldiers came to believe in Christ. Then the military commander threw Saint Kallistratos and the believing soldiers into prison. Before this, all of them were subjected to innumerable floggings.

In jail Saint Callistatus continued to preach the Word of God to the soldiers and he bolstered their spirits for martyrdom. Summoned again before the military commander, the sufferers firmly confessed their faith in Christ, after which they were bound hand and foot and thrown into the depths of a great lake behind a dam. But there their bonds broke, and with bright faces the holy martyrs stood in the water, rejoicing in their Baptism, which coincided with the act of martyrdom.

Beautiful bright crowns appeared over their heads, and all heard a voice: "Be brave, Kallistratos, with your company, and come rest in the eternal habitations." At the same time, the earth shuddered and an idol standing nearby fell down and smashed. Seeing this, another 135 soldiers also believed in the Lord Jesus Christ. The military commander, fearing a mutiny in the army, did not put them on trial, but again imprisoned Saint Kallistratos with his 49 companions, where they fervently prayed and gave thanks to the Creator for giving them power to endure such sufferings.

At night the martyrs were cut to pieces with swords by order of the military commander. Their holy relics were buried by the 135 soldiers who remained alive. Later, a church was built on the spot of their sufferings, as Saint Callistatus had foretold. [From oca.org]

* * *

THE HOLY APOSTLES MARK, ARISTARCHUS, AND ZENO OF THE 70

The Holy Apostle Mark of the Seventy, also named John, is mentioned by the holy Apostle and Evangelist Luke in the Acts of the Apostles (Acts 12:25, 15:37-39) and also by the holy Apostle Paul in both the Epistle to the Colossians (Col 4:10) and the Epistle to Philemon (Philemon 1:23).

The holy Apostle Mark preached the Word of God together with Paul and Barnabas and was made bishop of the Phoenician city of Biblos. The holy Apostle Mark attained great boldness before God, so that his very shadow healed the sick (also January 4 and April 15).

Saint Aristarchus was one of the Seventy Apostles, whom the Lord Jesus Christ sent to proclaim the good news of the Gospel (Luke. 10:1-24).

Saint Aristarchus, a co-worker of the holy Apostle Paul, became bishop of the Syrian city of Apamea. His name is repeatedly mentioned in the Acts of the Holy Apostles (Acts 19:29, 20:4, 27:2) and in the Epistles of Saint Paul (Col. 4:10, Philemon 1:24). He accompanied Saint Paul on his travels (Acts 16:29).

Saint Aristarchus is also commemorated on April 15 with Saints Pudens and Trophimus and on January 4 with the Seventy Apostles.

The Holy Apostle Zeno of the Seventy, a disciple and co-worker with the first-ranked Apostle Paul, was called a lawyer, since he was a learned man and led juridical matters in church courts. He is mentioned in the Epistle of the holy Apostle Paul to Titus (Titus 3:13): "Help Zeno the lawyer and Apollos on their way; see that they lack nothing." Afterwards, Saint Zeno became bishop of the city of Diospolis (or Lydda) in Palestine. [From oca.org]

* * *

THE HOLY NEW MARTYR AQUILINA OF THESSALONICA

Saint Aquilina (Akylina), the virgin martyr of Christ, was the daughter of pious parents who lived in the village of Zagliberi, Thessalonica in the diocese of Saint Ardamerios.

One day her father quarreled with a Turkish neighbor (for Turks and Christians lived together in that village), and struck the Turk, killing him. The authorities seized him and brought him to the pasha of Thessalonica to be executed for his crime. Fearing death, the unfortunate man converted to Islam in order to save his life. Saint Aquilina was still a babe at her mother's breast when this happened. The saint's mother remained a Christian, and she encouraged her daughter to adhere to the Christian Faith, and not to deny Christ.

After some time had passed, the Turks pressured Aquilina's father to make her become a Moslem, too. He said, "Do not worry about my daughter, I'll see to her. I will force her to convert to Islam in due course."

When Saint Aquilina was eighteen, the Turks urged her father to make his daughter convert to their faith. He said to her, "The other Turks tell me that you must become a Moslem sooner or later. Do it one day sooner so that they will stop bothering me. "

She replied with great courage, "I will never deny the Lord Jesus Christ, Who died on the Cross for our sake. I am prepared to endure tortures, and even death, for love of my Christ."

Seeing that she would not change her mind, her father went to the Turks and said, "I am not able to persuade my daughter to become a Moslem, so you may do as you wish with her."

Hearing this, the Turks became angry, and sent servants to arrest the girl. When the saint's mother saw them seize her daughter, she encouraged her to remain firm in confessing Christ, and to be brave in the face of the torments she was about to endure.

Aquilina replied, "That is my intention, Mother. May God help me. Pray for me."

Then they said farewell with many tears and laments. Servants tied Aquilina with ropes and brought her to the judge. Her mother followed them, but the servants shut the door in her face and left her standing in the courtyard. Saint Aquilina was taken inside to appear before the judge, and her mother returned home to await the outcome.

The judge asked her, "Will you become a Moslem, you fool?"

She replied, "No, I will never deny my Faith or my Master Christ."

Hearing these things, the judge became angry and ordered the saint to be stripped of her clothes, leaving her in her chemise. Then he ordered them to tie her to a pillar and to beat her with sticks, and it was done. Two servants beat her for a long time, but Saint Aquilina endured her sufferings with great courage.

Then once again the saint was brought before the judge and the other Turks. They began to flatter her, promising her many things. They even offered her gifts, if only she would deny her Christian Faith, but she regarded earthly riches as worthless. A prominent man among them, having more boldness than the others, said to her, "Become a Moslem, Aquilina, and I will marry you to my son."

The martyr of Christ replied, "May the devil take you and your son."

When the Turks heard this, they were enraged and tied the saint up as before, beating her for a long time. Then she was untied and questioned for a third time.

Since Aquilina had received so many lashes, her chemise was torn to shreds, and it no longer covered her. The judge said, "You fool! Aren't you ashamed to appear naked before so many people? Become a Moslem, or I'll break your bones one by one."

The holy virgin replied, "What could I possibly want with your faith? Why should I deny Christ?"

The Turks were furious, and this time they beat the saint so mercilessly that they left her for dead. The earth was saturated with her blood, and pieces of her flesh fell to the ground. Finally,

they untied her and gave her to a certain Christian who happened to be at that place, and he brought her to her mother's house.

When her mother saw that her daughter was almost dead, she embraced her and asked, "What have you done, my child?"

The martyr opened her eyes with difficulty and said, "Behold, I have preserved the confession of my Faith, just as we agreed."

While she was speaking to her mother, Saint Aquilina gave her pure soul into God's hands and received the imperishable crown of martyrdom on September 27, 1764.

On the way to the cemetery, Saint Aquilina's holy relics gave forth a wondrous fragrance which filled the entire road. That night a heavenly light shone upon her tomb like a brilliant star, and the Christians who witnessed this glorified God. [From oca.org]

* * *

OUR VENERABLE FATHER IGNATIUS, ABBOT IN ASIA MINOR

Saint Ignatius lived during the tenth century in Cappadocia, and from his youth he was dedicated by his parents to God. Upon attaining the age of maturity, he accepted monasticism and soon was ordained to the holy priesthood.

Later, Saint Ignatius was made igumen of a monastery of the Savior, called "Deep River," close to Constantinople. Saint Ignatius concerned himself about the monastery, embellishing the churches and making an enclosure for the monastery. Saint Ignatius died in the city of Amoreia in the year 975. His relics were uncovered after a long period of time and found to be incorrupt. [From oca.org]

* * *

OUR RIGHTEOUS FATHER SABBATIUS OF SOLOVKI

Saint Sabbatius of Solovki came to the Saint Cyril of White Lake monastery in the year 1396, where he received the monastic tonsure. He there pursued asceticism for a long time, unquestioningly fulfilling all obediences. His humility, gentle love towards the brethren and his strict life distinguished the monk Sabbatius among his fellow ascetics. He soon became burdened by the attention and esteem of the brethren and laity coming to him, and having learned that on Lake Ladoga is the rocky island of Valaam, he decided to settle there.

The brethren of the Saint Cyril of White Lake monastery were very sad to be parted from their Elder. At Valaam the worldly fame also began to disquiet the humble Elder. Then the monk learned that in the north was the uninhabited island of Solovki, and he began to ask the igumen's blessing to settle there in solitude. But the igumen and the brethren did not want to be separated from their holy Elder.

At the command of God Saint Sabbatius left the Valaam monastery by night and set off to the shores of the White Sea. When he learned from the local people that the island was two days distant, that on it were many lakes and that no one lived on the island, he was even more eager to settle there. The astonished local people asked the ascetic, whitened with grey hair, how he would live there and what he would eat. "My Master," replied the monk, "gives the fresh strength of youth to the frail, and nourishes the hungry to satiety."

For a certain time Saint Sabbatius remained at the chapel near the mouth of the Vyg River, in the environs of Soroka. There he encountered Saint Germanus pursuing asceticism as a hermit, and together they decided to settle upon the island. In a frail boat, praying to God, the Elders set off upon the harsh sea and after three days they reached Solovki Island.

The ascetics settled by the Sekirna hill, where they raised up a cross and built their cells. In the severe conditions of the north, the Elders hallowed the unpopulated island by their exploits. Here also the Enemy of mankind, the devil, tempted the holy Elders. A certain fisherman with his wife, moved with a sense of envy, came somehow to the island and settled near the ascetics. But the Lord did not permit the laypeople to remain near the monks. Two youths in bright garb appeared to the wife of the fisherman and struck her with rods. The fisherman took fright, quickly gathered his things and he and his wife hastened to return to his former place of residence.

Once, when Saint Germanus had gone for supplies along the Onega River, Saint Sabbatius, alone and sensing his impending end, turned to God and prayed that He would grant him to partake of the Holy Mysteries. The monk sailed for two days to the mainland and at ten versts from the Vyg River encountered the igumen Nathanael, who had come to the distant settlement to commune a sick Christian. Igumen Nathanael rejoiced at meeting the monk, fulfilled his wish and heard the account of his exploits on the island. In parting, they agreed to meet at the church along the Vyg River.

Entering the temple, the holy Elder prayerfully gave thanks to God for Communion. He then enclosed himself in a cell located near the church, and began to prepare himself for death. During this time the Novgorod merchant John came to shore and, having venerated the holy icons in church, he went to the holy Elder. Having received his blessing and guidance, he offered the monk a portion of his wealth and was saddened when he heard a refusal. To comfort the merchant, Saint Sabbatius offered to let him stay over until morning, and promised him prosperity on further journeying. The merchant John, however, hastened to disembark.

Suddenly there was an earthquake, and a storm arose on the sea. Taking fright, the merchant stayed where he was. In the morning when he entered the cell for a blessing, he saw that the Elder was already dead. He and Igumen Nathanael, who had just arrived, buried Saint Sabbatius at the chapel and wrote a manuscript of his Life. This occurred on September 27, 1435. After thirty years, the relics of Saint Sabbatius were transferred to the Transfiguration church by Saint Zosimas (April 17) and the brethren of Solovki Island. In 1566, the relics of Saints Sabbatius and Zosimas were transferred into a church, named in their honor (August 8). [From oca.org]

THE DISMISSAL

The Leader bows toward the icon of Christ on the iconostasis, saying:

Leader: Glory to thee, O Christ our God and our Hope, glory to thee.

All: Glory to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, both now and ever, and unto ages of ages. Amen. Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy. O Lord, bless.

Leader: O Thou Who rose again from the dead, Christ our true God, through the intercessions of his all-immaculate and all-blameless holy Mother; of our venerable and God-bearing fathers; *of the Holy Myrrh-Bearer and Equal to the Apostles Mary Magdalene, protector of this community; of the Martyr Kallistratos and the 49 martyrs with him; the Apostles Aristarchos, Zenon and Mark of the Seventy; New-martyr Aquilina of Thessalonica; Venerable Ignatius, abbot in Asia Minor; and Venerable Savvatios of Solovky, whose memory we celebrate today,* and of all the saints: have mercy on us, and save us, for Thou art good and lovest mankind.

Then, facing the icon of Christ, on the iconostasis, the Leader says:

Leader: Through the prayers of our holy fathers, Lord Jesus Christ our God, have mercy on us, and save us.

All: Amen.